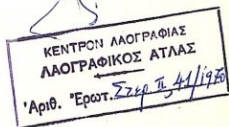


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΕΛΕΓΧΘΗ ΤΗ 4-12-69
Αριθ. Πρωτ. 118.



A!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Σεμ. 1969 / 25-1-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ^{Ἁλκίος} ^{βλᾶσιος} ^{Λεβαδείας}
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας
Νομοῦ ^{Βοιωτίας}
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος ^{Μενέλαος}
^{Γιαλεσσάκης} ἐπάγγελμα ^{Διδάσκαλος}
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ^{Ἁλκίος βλᾶσιος - Δαυλείας - Βοιωτίας}
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον 5
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ^{Γιάννης Σουρ. Μπαρλαφάκης}

ἡλικία .. 85 γραμματικαὶ γνώσεις ^{ἁπλάσιος}
τόπος καταγωγῆς ^{Ἁλκίος βλᾶσιος}

^{Λεβαδείας - Βοιωτίας}

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; .. ^{χωρίδια} ^{διὰ καλλιέργειας}
^{καὶ χωρίδια} ^{διὰ βοσκῆς} (^{Λεβαδείας})

Ὑπῆρχον αὐτὰ χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; ^{χωρίδια}

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
... ^{εἰς Κοινότητας}

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; ... ^{οὐκ} ^{διανέμει} ^{ἐπὶ} ^{τῶν} ^{τεκνῶν} ^{αὐτοῦ}
^{τῶν} ^{τεκνῶν} ^{αὐτοῦ}

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

καὶ... εἰς... δύο

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; Ν.αι

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Ναι... ἐν οἰκίᾳ τῶν -

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

κολλῆγοι -

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) Χρῆμα -

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἥσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

ἐχρησιμοποιήσαντο ἐργάται - ἄνδρες καὶ γυναῖκες
ἀποδοὺν... εἰς... εἶδος -

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ...

Κρητάρια καὶ ἀπὸ τοῦ ἴδιου πέους καὶ ἀπὸ ἀλλοῦ -

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... εἰς... μεγάλας γαιοκτημονίας -

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... Ε.η.μηχανῶν... ε.ε.

ἀλλὰ... πέρας -

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Μετὰ τὴν καῦσιν... τῶν καλαμῖδας... μετὰ τὸν θερισμόν...

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Μετὰ τὸ 1910 ...

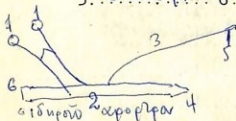
ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Μετὰ τὸ 1910 ...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

ἐν τῇ... ἡχογίᾳ... διφτέρο... ἡχογίᾳ... πρῶτον... 1910... 1910...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Κοπτοσυρτὶ 4. Ὡνί 7. 10.
2. Βάβις 5. Γουντζί 8.
3. Βλαβρί 6. Κουντούρι 9.



2) Τρακτὲρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) ... 1916 (1936) ...

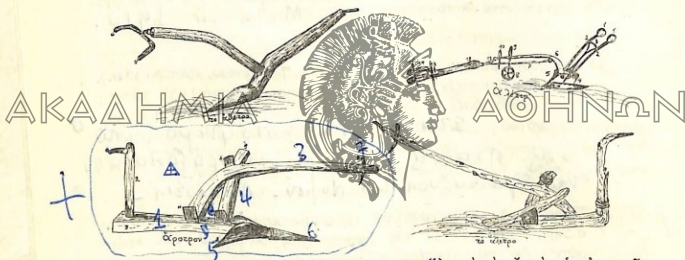
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Μετὰ τὸ 1948 ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... *19.12.1920*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *19.12*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *οἱ ἡδιστα οἱ γεωργοί*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

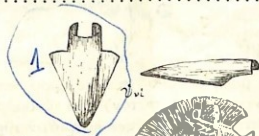
- | | | |
|---------------------|--------------------|----------|
| 1. <i>κουιζουρί</i> | 6. <i>ῥ.ν.ι.</i> | 11. |
| 2. <i>κουιζουρί</i> | 7. <i>ῥ.ν.ι.ζ.</i> | 12. |
| 3. <i>ῥ.ν.ι.ζ.</i> | 8. | 13. |
| 4. <i>ῥ.ν.ι.ζ.</i> | 9. | 14. |
| 5. <i>ῥ.ν.ι.ζ.</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Πο. Ἰδία. διὰ τὴν... ἀροτρίασιν... ὅλων τῶν
...εἰδῶν... χωματερῶν...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου



κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκετάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

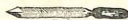
ἡ. σκετάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.,
ἀρίδι (τριβεύλι), ξυλοφαί...



πριόνι



ἀρίδα

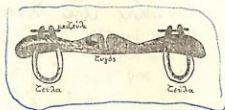
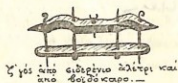


ρινι ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. βοῦξ, ἵπ

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; δύο

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; Ναί



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.). Τὸ ἵδιον ζεύγος, ὡς καὶ ἐξαρτήματα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

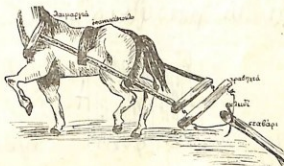


10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. κλειδί

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). δεν ἔχω

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; δεν ἔργαζε ποτὲ με ἓν
Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

ἡ.ο.ρ.ο.ς. ἔ. ἰ.δ.ι.ο.κ.τ.ῆ.ς. ἢ ἄλλ. ἔ. ὑ.π.η.ρ.έ.τ.η.ς.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).

ἔ. λ. ο. ρ. ο. δ. ε. τ. α. τ. ο. ... κ. α. τ. α.
ἡ. ο. ρ. ο. ς. ἢ ἄλλ. ο. βοδ. καὶ ... καὶ ... ἐκ. α. τ. α. ν. ἐκ. α. τ. α. ν.
ἡ. ο. ρ. ο. ς. ...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

τ. ο. ἰ. δ. ι. ο. ὄ. ρ. ο. ν. καὶ ἡ. ο. ρ. ο. ς. ν. ο.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

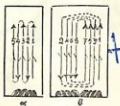
Με. σ. χ. ο. ι. ν. ἔ. ρ. ι. ο. ν. ο. ἄ. τ. ο. ἢ ... κ. ε. ρ. α. τ. α. ν.
βοδ. ι. ο. ν.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὅργωνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... *Ναι, μὲ τὸ διήλεκτο ὄργον το(α)*

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

..... *Ναι, μὲ τὸ περιστρεφόμενον ὄργον.*



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριές, στάντες, σιαντές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

..... *Ναι, — λωρίδες*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ;

..... *Ναι*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... *Π.λ. ἀφ' ὧν — ἢ
ἀναλόγως τοῦ χωρίου καθεύκει.*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά: π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ἔγινοντο δύο ὀργώματα ὀργωμάτων καὶ διβόλισμα ὀργωμάτων τὸν Σεπτέμβριο διβόλισμα καὶ ὀργωμάτων τὸν γινώσαν ἢ ὀργωμάτων*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Κηπευτικὰ ἔβαλαν ἄνω καὶ ὀργωμάτων διὰ χειρὸς καὶ τὸ ἔβαλαν

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφελῇ ἀσπαράγον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Ἐπὶ 1 ἔτος

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *δύο ὀργώματα*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ...

1) διὰ δισκίον καὶ ἡ πόδια

2) διὰ ὄργανα π.χ. καμκί... καὶ δισκί (ζάχαρι)

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

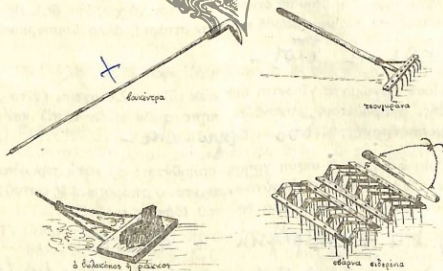
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μὲ βουκέντρον εἰς τὴν εἰς κορυφὴν αὐτοῦ
ἐφαρμοσθῇ σιδηρὴ ράβδος

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... καὶ σβάρνισμα

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὥς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου και παραθέσατε ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν)

.. ή Ζεάνα

.....

.....



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθούν τόν ζευγολάτην (ή ζευγάν) εις τὸ ὀργωμα και πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς και αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

.. καμάρη - Μονὸς ὁ ζευγολάτης ὀργώνει -

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ και ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους. ..

ὀλ. αὐχ. - εὐφραντο διὰ αὐτῶν
μαὶ... ἐβλάστησαν... ἔρχετο φυτόν

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

ὀλ. αὐχ. μαὶ... φυτόν... χωράφια... ἐκτὸς
τοῦ τριφυλλιοῦ... τοῦ χρεῖν... ἴσο χωράφια

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ή σήμερα) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) και ἄλλως. ..

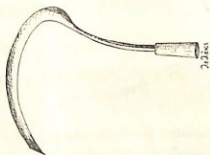
Δὲν ἐφυτεύοντο

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα και ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
Μ.ε. δρεπάνι... οδοντωτό



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ.ε. κόσσα.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....
Μ.ε. οδοντωτή

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
Μ.ε. χεῖρ... δρεπάνι

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θερμωτικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... αἱ ... καὶ ... καὶ ...

- 6) Ὅτιο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσέως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) *καὶ... ἀφαιρ. ἀκερῶν... ἰσχυρ. συμπερὸν
ἀλλ... καὶ... χρῆσαι... ὁ... περὶ... ἰσχυρ. καὶ... χεῖρ. -*

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... 20. cm ... 30. cm ... 60. cm ...

- 2) Οι στάχυες που έμεναν (ή μένουν) εις το χωράφι μαζί με την ρίζαν μετά των θερισμών πώς έλέγοντο (ή πώς λέγονται).

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ; ... 0 . 1 . 1 . 1 . 0 . 1 . . . 0 . 1 . 1 . 0 . 1 . . . 0 . 1 . 1 . 0 . 1 . . .

- 4) Πώς τοποθετούνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὶς) ἐπὶ τοῦ ἑδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Πολλά εἶπεν... ὁ κεκοιμημένος... ἔρπυσσεν
 ἡ γλῶττις... αἱ μέγιστα αὐτοῦ βλαχύνει
 διαβήσονται... ~~~~~

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *ἡ κάρια ... ἡ κάρια ... ἐμάναν.*

1. ὁρᾷ τι -



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *Ἄνδρες καὶ*

γυναῖκες. ἤρχοντο καὶ ὁρᾷ τι.
ἄλλοι ... ὁρᾷ τι ...

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομισθίου (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπῆν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμειβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίου ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

ἤμερομισθίου ... καὶ ἡμερομισθίου ... εἰς εἶδος.
15. ὁρᾷ τι ... ὁρᾷ τι ... ὁρᾷ τι ...
ὁρᾷ τι ...

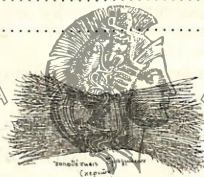
3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἐφέρουν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λονται τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Περὶ τοῦ ...

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Οἱ...δερμάτια...ἔδεναν...λα...βροῦλα...καὶ
οἱ...δερμάτια...μουβαζούσαν...πρὸς...
πρὸς... (ἀμφιπρὸς) - ἔδεναν...πρὸς...δερμάτια
...ἀπὸ...βροῦλας...ἐν...γυμνασίῳ... (καὶ...
...πρὸς...)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

...Δεν καλλιεργεῖται.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Ναι. Τὸ φθινόπωρον ἐρχομα, σπορά -
τα Μαΐου. ἡ κοπή ἢ σρεάνη - τα -
ἔφηναν. εἰς χωράφι. μέχρι να ξηρανθῶν
καὶ ξηρα. τα ριζέφερναν. εἰς ἡ ποδιες.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). ...τα Μαΐου. ἢ σρεάνη......

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Μετά τὸ κοφίρο ἀηλῶντο
 εἰς χωράφι καὶ ἀργότερα ἐδύναντο εἰς
 θυρατινὰ ἐνὸς (Γιόκαλι, Καναδίου τοῦ)...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Συνεκεντρώνοντο εἰς τὸ ἀλώνι.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς αὐτὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Θεμωνιά... τοποθετοῦντο 12 δεμάτια.

60 δεμάτια καὶ ἀπὸ 12 ἀκονοδοῦσε εἰς 12 δεμάτια
 ἢ ἢ 12 δεμάτια πάνω σὺν 12 ἀκονοδοῦσε εἰς 12 δεμάτια

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ... καὶ

Δεν ἐκίνοταν ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ
 εἰς ἄλλο μέρος —

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας, ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ἐξω τοῦ χωρίου, εἰς σπηλιό...
 εἰς θεμωνιὴ μαζὶ

- 5) Τὸ ἁλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; , , , , ,

Ἰδιωτικαῖα... εἰς... μίαν... μόνον... οἰκογένειαν
ἔκινε. (μαθ' ἐκ... εἶχε... ἁλώνι... του).

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἁλώνισμα καὶ πότε λήγει ; , , , , ,

Απὸ... 15... ἰαννουαρίου... ἔως... Ἀρχῆς... Ἀυγουστοῦ...

- 7) Εἶδη ἁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ... Χωματάλωνο...

Ἡ δὲ... ἐκ... μέρος... του... εἰς... ἁλωνιῶν... καὶ

ἡ δὲ... ἐκ... μέρος... του... εἰς... ἁλωνιῶν... καὶ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλώνι ἐκαστοῦ ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Ἰὼν... ἀρχῆς... μαθ'... ἁλωνιῶν... περὶ-

δου... ἔως... καὶ... τοιχώματα...

δου... εἰς... =

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἁλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; , , , , ,

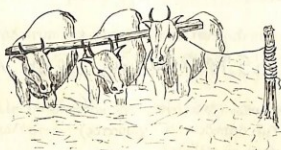
Δεν... γινώσκω... ἐκ... μαθημάτων... ἡμέρα... καὶ

ἡμέρα... ἡμέρα... ἡμέρα... ἡμέρα...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἁλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἁλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἁλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

ἐ. π. ο. θ. π. ο. ν. ο. ... γ. ρ. ο. θ. ο. ρ. α. ... ἀ. θ. α. λ. α. ...
 α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ... ε. ι. ... δ. η. ο. υ. γ. ρ. ο. ... α. δ. η. ο. ι. ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῖσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

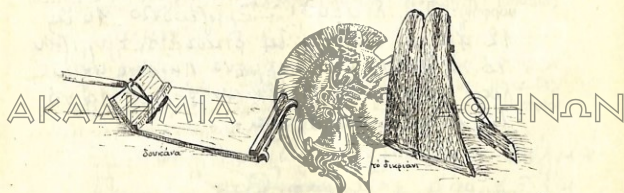
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεύς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος στηγερός,
 στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

Με. ἵππους. Ἐδένετο. 12 ἄλογα. με. θηλείες. ...
 α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ... α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ... α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ...
 α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ... α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ... α. δ. ε. ρ. α. ζ. ι. α. ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείες,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλείες περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....
 Το δοκίμιον... δένει... εις... δηλαδὴ... αἱ δὲ οἱ αἱ...
 βραχίον τὸν λαίμον... τῶν τῶν... μου... σπινθῆρας
 ... τῶν... καθέξιν... ἀφ' ὧν... -.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



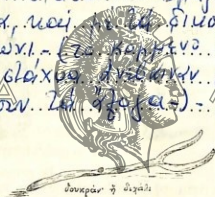
Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκίμιον, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπιομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; ... π.χ. /.....

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Από το πρωί άφού άνέβηξε ε ήρος
μέχρι το απόγευα πη 3 ή ώρα -

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῦνται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον, ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): Τ.ο... δ.ι.κ.ο.ύ.λ.ι... Ε.ρ.α.φ.ε.ω.α.ν.τ.ο... 1ο.ε.μ.

12. ἄλφια, καὶ ἰσθμὸν διμορφίαν. ἐμύριζαν
το. ἄλφια. - (το. κορμὸν πηγαίει καὶ
καὶ τὰ σπλάχνα ἀνέβαινεν ἐπ' αὐτὸ πλύνει
τὰ κορμὸν τὰ ἄλφια) -

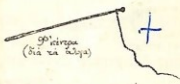


- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχυν :

- 14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ὁλwonόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

1. βίτσα μια ορχήστρα στην άκρη του δρόμου
έδινε το φαρμάκο (αχόιν) μαζί με μια ορχήστρα

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *ἑρρί. η. ζα. το. ... ὀ. μα. γι'*
.. 20 .. ὀ. μα. γι. α. ... 60 .. ὀ. ζω. νι. ...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν, τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
... λα. μνι. ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικαὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστὰς καὶ ἀγωναῖτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τοῦ ἀλωνισμοῦ ...

Εἰδικὰ ἀλωνιστὰς καὶ ἀγωναῖτες ... βαλμάδες ...
... 10 ... 20 ... 30 ... 40 ... 50 ... 60 ... 70 ... 80 ... 90 ... 100 ...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... ὀ. χι. ... δ. εν. ... ὑ. π. ρ. κ. ε. ... ὀ. ρ. ο. ρ. ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

κοπάνι. ... ἐλ. α. τ. ο. ... μῆκος εἶχε ... 1 μέτρο. καὶ ...
... π. ἄ. κ. ο. ... 4 ... δ. α. χ. ν. λ. α. ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *Δεν ἐχρῆζοντο. Χρῆσιν. Κοτ.
Γ.ανον., Παρά. Σε. ἔξαρ. επι. κ. ε. Περ. ι. ο. ζ. ω. κ. ε. γ. ...*



κόπανος ετοπυγλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα
μικροῦ ὠροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....
.....
.....
.....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

..... ὄχι. - (μόνον καλὰ τὰ θυμολόγια).

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Ἐν ἐτ. 1910

Ἦν ἐξ ἀμερικανικοῦ ἀλλοῦ - ἐργαζομένης ἐν τῇ ἐργασίᾳ ἐπὶ χιτῶν καὶ ἀνὰ τὴν ἐργασίαν καὶ ἐξομαλύνει τὸ ἀχύρον.

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

..... λειῶμα - καρρολάι με 4 δικαλιά

..... ἑκατὸν ἐργαλεῖα λάρνι.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

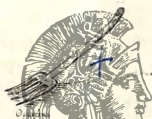
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ἐπὶ μηκέτι... μέχρι... 10. μετρηθ. - Ἐκαρφώνετο.
ἐς τὴν κερυφύην 20. φτυάρι.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

Καρπολόι. (μέ. 4. δι. χ. α. λ. ι. α.).....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἄνδρας... εἰς... Ἰδιος... εἰς... γεωργός.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλιπ ;

Κορυβάνια... 1. ἐν... 2. μηχανῇ... διακρίσαν (βαρύνοντες)
20. κορυβάνια... 20. ἀκρῇ... μέ... ἀκρῇ... βαρύνοντες

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

..... Δ.ε.ν. γινέται -

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... Διὰ σαρώματος ὑπὸ γυναικῶν

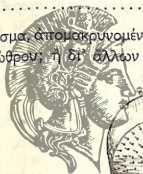
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

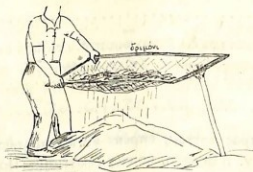
ΑΘΗΝΩΝ



κοσκίνο παλιό δερμάτινο



κοῦρος ἢ ἀνύλορος



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

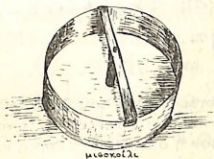
- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπεγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

ἐμπεγνύεται. μ.ε. τοῦ φτυαρι. χαράσσεται
σταυρός. μ.ε. τοῦ φτυαρι. καὶ ἐμπεγνύεται
τοῦ φτυαρι.

- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ...

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο, +
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, +
γ) τὸ γυφτιάτικο, +
δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ. +

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *Τὸ... κίτρο... (δύο φουτζα... δοχεῖα...)*

... ἐν... ζωίχου... χωρητικότητος... 22... ἀλάδων.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Ξεῶ... ἐν... ἐν... λα... ἀμφορια...*

μεγάλα... φούζινα... καβόκινα... 500... ἐν... 1000... ἀλάδων.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; εἰς τὸν ἀχυρῶνα ἐντὸς
τοῦ χωριοῦ καὶ κοντὰ εἰς τὸ ἐπίτι.

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τούτων καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; γ...

κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ
τοῦ καχυτέρου βλάχου.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

β.χ.1.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμὰ φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόnu), 'Αποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Πῶς ἀπαύριε καὶ τὸ πᾶντα -
Σήμερον μένον τῆς ἀπαύριες γινέται.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

Μόχρι ἀνοίξε τὸ ἱερώσιον καὶ καθὲς Σαββατὸν βράδυ σημερώ-
νοται κοριακὴ μεχρι 1 ἔμ. 2 ἡμέρας παλαιότερα εἰς
τὴν αὐτὴν τὴν ἐοικέν. 6 ἡμέρας εἰς τὸ ἱερώσιον τῆς
ἐκκλησίας -

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

...καζες... φωτιες.....

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος;....

...παιδια (νεοι).....

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τά κλέπτουν; "Αν ναι, από ποιον μέρος;.....

...οι νεοι... λα... κρελζων... αηδ... και δηλια
(τις τραυματες).....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

...οι νεοι... πληκνουν εις αυτες των οητιων.
και κρελζων, παρτες, φορτες, ερμες... πληκνουν
εις θουνι και και βαζαν δαμνους.

γ'. Ποιαι αι συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχαι, διάφοροι επικλήσεις, ξορκια, ξσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τά σχετικα κείμενα.....

...πηδηματα... πανω... ενο... φωτια... χορος
γυρω... ερ... αυτη... και... τραγουδια... ενο-
κηνηταια.....

2) Πηδηματα, χοροι γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Παρουσιζαν... εσηδουσαν... γυρω... ενο... φωτια...
εχερευαν, ετραγουδουσαν... και... ειχαν... υφαι-
με... μεζε... ερμες... μοναχα... παν... ανα-
βαν... φωτια.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

..... τ. ἡ. ο. ζ. ε.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

τ. α. π. α. β. χ. α. εὐαγγελιστὰν... θ. ρ. α. ω. ρ. κ. Ἰ. α. Ἰ. δ. α. κ. η. ε.
 ὁ. χ. ο. ρ. α. (δ. α. ι. μ. ω. ν. α. ζ.) ἐ. ζ. α. ι. ε. ζ. ε. μ. α. ν. ὡ. ι. ...
 Ἰ. α. Ἰ. δ. α. -

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Ἐξέμψον... ἐνα... αὐτὸ... ἀκυρὰ καὶ...
 καὶ... ἐλπομένη... ἐνα... αὐτὸ... ἀκυρὰ καὶ...
 ἀπὸ... αὐτὸ... ἐνα... αὐτὸ... ἀκυρὰ καὶ...
 ἐνα... αὐτὸ... ἐνα... αὐτὸ... ἀκυρὰ καὶ...
 ἐνα... αὐτὸ... ἐνα... αὐτὸ... ἀκυρὰ καὶ...
 ἐνα... αὐτὸ... ἐνα... αὐτὸ... ἀκυρὰ καὶ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὀργωμα: Κατ' ἀρχὰς γινόταν προετοιμασία τοῦ ἄγρου διὰ τὴν σποράν. Μόλις ἀρχίζαν τὰ πρωτοβόχια περὶ τὸν Σεπτέμβριον, ὄργωναν τὸ πρὸς σποράν χωράφι, ἀργότερον δὲ κατὰ μίαν ποσέμβριον γινόταν καὶ δεύτερο ὄργωμα καὶ ἀπορρυθμιζομένη ἡ σπορά. Πρὶν γὰρ τὸ δεύτερο ὄργωμα ἔπαιον σπορίαι 12 παρδαλιεῖς καὶ ἑκατὸ σπορία καὶ ἐν συνεχείᾳ αὐτῶν καὶ ἑκατέρη γινόνταν τὴν ποδίᾳ ἐπὶ μέσῃ καὶ ἔφερον μίαν ποδίαν τὴν σπορίαν. Ἀπορρυθμιζομένη ἡ ὄργωμα εὐαργαζομένη τὴν δεύτερην φορά. Στὸ τέλος μὲν συρμένα σπάρτα ἀσπρύνιζαν τὸ ὄργωμένο χωράφι.

Θερσίονος: Ὁ θερσίονος ἀρχίζει ἀπὸ τοῦ ἰαυρίου μὲ ἀρχὴν ἰαυρίου. Ἐρχόταν καὶ θερσίονος ἀπὸ αὐτοῦ μὲν καὶ κορυφὴν γαυχὰ καὶ ὄρεον. Ὁ θερσίονος γινόνταν μὲ ὄρεον. Τὸ ἔπαιον χερσὶ. ἔπαιον ἔπαιον 6 χερσὶς ἔπαιον 1 χιμάρι. 3 χιμάρι = 1 δεκάρι καὶ εὐαργαζομένη σπάρτα εὐαργαζομένη. Κατὰ τὴν ἀφαιρέσιν τοῦ θερσίου ἀφαιρούμενων ποσὶν ἰαυρίου ἔπαιον ἔπαιον ὁ θερσίονος ἔπαιον 60 ριχ ἔπαιον 30 ἔπαιον 30 καὶ τὸ θερσίονος οἱ εὐαργαζομένη οἱ ὅποιοι ἔπαιον εὐχὴν εὐχὴν ἀφαιρέσιν. Καὶ τοῦ χρόνου ἀφαιρέσιν.

Ἀλωνισμός: Μὲ ἄρτα κορυφώμενων τὰ θερσίονος (4 θερσίονος εὐχὴν ἔπαιον) εὐχὴν ἔπαιον, ὅπου ἔπαιον θερσίονος. Ὁ ἔπαιονος ἔπαιον 15 περὶ τοῦ ἰαυρίου καὶ ἔπαιονος ἔπαιον ἰαυρίου. Γινόνταν μὲ ἄρτα ἔρχοταν ἀπὸ ἔπαιονος ἔπαιον εὐχὴν ἔπαιον οἱ ὅποιοι ἔπαιον 12-45 ἔπαιον. Στὴν μέσῃ τοῦ ἔπαιονος ἔπαιον ἔπαιον. Γύρω ἀπὸ τὸν σῶρον

ετοιμαζόταν 500-600 δέχτες. μετά έφτανε τα 750
 με 2500 ως ένα ποταμό από την και το λεγόμενο
 έδωσαν από πάνω και τα 750 έφταναν γύρω από
 τον σιδηρό ποταμό μέχρι ποταμούς άφελους μέχρι να γίνει
 το γαλάζιο. Έν συνεχεία το έφταναν σε 600
 έφταναν με 1000000 από βορρά - έφταναν
 και έφταναν με το κάπνο. Όταν έφταναν
 το γαλάζιο από την έφταναν το 750 και το
 1000000 και από 7500000 το 1000000
 600 2500 750 1000
 2500 - 750 750 1000 750 1000
 750 1000 2500 750 1000 750 1000
 750 1000 750 1000 750 1000

Ηρώδης: Τύπος για νότια και κεντρικά και το 1820
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΓΟΡΓ. ΤΩ ΧΕΡΩ ΑΓΝΩΣΤΕΣ
 και το 1864. Επιπλέον διέβλεπε πόσον τις
 γνώσεις.

Αποκρίει: Μόλις άνοιξε το πρωτο κινεζικο Σάββατο
βράδυ πηφύοσανε 4-5 ομογενειες στην αγγλ
του ομιλου ενος άνδρα κυρις ηυ ηιδουσαν
ετραγουδουσαν, ειχαν ηφε και υραοι, και εφε-
ντουσαν ηικηι ηυ ηρωινε ερεγ. Αλλο ηιδουσαν
ηικηι ηυ τερεντις άνοιρε ηυ τωρανορις.
Εητερεα ηηφύοσαν οι νεοι στην ηφελεια ηυ
εμμεριβις και μεη άνδρα κυρις

Παρα: Το βράδυ της Αναγέννησης ξεκινάει ένα γιορτή
 για τους νέους το οποίο αποτελείται από διάφορα
 με έδρα να ένα παζάρι έξω από την
 αυλή. Το γιορτή είναι ένα γαμήλι

3-

χρηλό & χυρή βνή κοροβή έβλάν και ένα σου-
ρί-αυ και έναν γινόλαν ή Ανάστασιν του έβλάν
φωτιά και-καυότανε ο δι' ουαρί-αυ έβγαζε κα-
πο υρόλο.

Η Συζορι έγινε δώ: "Αγιο Βλάσιο - Βοιωτίας
Πληροφόρηται έτο : ο Ιωάννης Επ. Μηδραφείας
85 έτη - άρραφος-
Συζορις : Μενέλαος Γιαλεδάκης - Διδάκτορας.

Έν Αθήναις ημερής 25-1-1970.
ο Συζορις

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΜΕΝ. ΓΙΑΛΕΣΑΚΗΣ